

DE LA GLOBALIZACIÓN A LA TRANSRELOCALIZACIÓN DE LO RELIGIOSO

Renee de La Torre Castellanos¹

Resumo: El presente artículo propone abandonar el concepto de globalización cultural para, como ya lo había sugerido Robertson, atender de mejor manera los reacomodos de lo local en lo global. La autora descompone el proceso de la glocalización en tres fases dialécticas: 1) la deslocalización de la cultura; 2) la translocalización (transnacionalización de las culturas), y 3) la relocalización de las culturas globales. Tras describir seis procesos contemporáneos de glocalización de las religiosidades que transforman los sentidos culturales y funcionales de las prácticas tradicionales, caracteriza la glocalización como un fenómeno multidireccional cuyos principales efectos no sólo son desanclar o desterritorializar la cultura, sino sobre todo la reterritorialización de las sociedades y sus producciones culturales. Se subraya la relevancia que hoy en día está teniendo la religión, en especial aquella valorada como tradicional, étnica o ancestral, como fuente de anclaje de los imaginarios globales y de enraizamiento de las movi­lidades humanas. Este ensayo concluye haciendo un llamado a una nueva antropología que sin descuidar las monografías densas de las tradiciones locales atienda a su vez las realidades multisituadas que la transversalizan y conectan con fenómenos globales.

Palavras-Chave: Glocalización, Transnacionalización, Tradición, Religión

Abstract: The present article intend to discard the concept of cultural globalization in order to, as it was suggested by Robertson, care in a better way the reacomodations of the local in the global. The author decomposes the process of glocalization in three dialectical phases: 1) the delocalization of culture; 2) the translocalization (transnationalization of cultures); and, 3) the relocalization of global cultures. Following the description of six glocalization processes of religiosities that transforms the social and functional meanings of traditional practices, the author describes glocalization as a multidirectional phenomenon whose main effects is not only disembed or deterritorialize culture, but over all reterritorialization of society and cultural productions. It is highlighted the importance of religion nowadays, specially the one valued as traditional, ethnic or ancestral, as an anchorage source of social imageries and of embedding human mobility. This essay concludes making a call to a new anthropology that, without neglecting the thick monographies of local traditions, could be able to regard multi-sited realities which transversalize and connect it with global phenomena.

Keywords: Glocalization, Transnationalization, Tradition, Religión

¹ Investigadora del CIESAS Occidente - Guadalajara, México.